



联合国教育、  
科学及文化组织

# 执行局

第一八五届会议

# 185 EX/14

巴黎，2010年9月10日

原件：英文

## 临时议程项目 14

### **耶路撒冷与第 35 C/49 号决议和第 184 EX/12 号决定的实施情况**

#### **概 要**

本文件依据第 184 EX/12 号决定的要求而提交。在该决定中，执行局决定把有关耶路撒冷与第 35 C/49 号决议和第 182 EX/15 号决定的实施情况的项目推迟到第一八五届会议审议。

本文件报告了上述行动计划以及其它涉及耶路撒冷老城项目的执行情况。所有这些计划和项目都主要由预算外自愿捐款提供资金。

总干事关于第 35 C/49 号决议和第 18 EX/5(IV)号决定中关于耶路撒冷老城 Mughrabi 门坡道内容的执行情况的报告载于 185 EX/5 号文件。

## **I. 保护耶路撒冷老城文化遗产行动计划**

1. 由意大利政府资助的行动计划第一阶段现已完成。教科文组织正在探讨是否可能利用剩余的资金与弗朗西斯坎圣地管理委员会的技术科一起开展一个最近刚确定的保护/培训项目--修复 Al Saha 建筑群的外观。项目将包括培训活动，试用在行动计划框架内编制的《修复手册》，这对提高当地工人的遗产保护技术至关重要。

2. 由 Leventis 基金会（塞浦路斯）提供资金的 Saint-John Prodromos 教堂保护项目实际上是在 2009 年 7 月启动的，由选定的专家开展了建筑勘察。已经与专家们以及希腊东正教会商定，需要增加一个项目阶段，集中进行考古研究和湿度测量，从而在今后的 6 个月里完成详细修复项目的准备工作。

## **II. 其他项目**

3. 由欧盟委员会提供资金，与福利救济会合作实施的在耶路撒冷建立一所建筑遗产保护研究所的项目正在进入最后阶段。根据由国际文化财产保护与修复研究中心（ICCROM）制定的课程设置，福利救济会又组织了两次短期强化培训班和一个长期核心课程班；筹备出版两本书以及培训手册；建立了一个项目数据库、专业图书馆和一个网站。它还举办了一些提高认识的活动。2010 年 5 月，在教科文组织举办了指导委员会第三次会议，审查所取得的进展并商定项目最后阶段将实施的活动。

4. 作为在圣殿山阿什拉菲亚学校（al-Ashrafīya Madrasa）建立伊斯兰手稿修复中心项目的一项后续活动，制定了一项由本组织正常计划提供资金（190,000 美元）的能力建设项目，以对新老工作人员进行修复纸质材料和编制电子目录方面的培训，确保中心收藏的（已经处于严重损毁状态的）宝贵手稿和其他历史文件能够得到长期保存。为此，将在中心举办定制式培训班，由国际专家重点讲授纸质材料的修复与保存、文献编撰以及加强管理与组织工作。还将在境外的修复实验室开展培训活动，以便与公认的文献保存机构建立起专业的支助网络。中心的长期修复人员于 2009 年 11 月参加了在塞浦路斯 Zoopigi 纸质材料修复实验室举办的一个培训班。首期初学者培训班于 2010 年 2 至 3 月和 2010 年 4 月在耶路撒冷举办，约旦伊斯兰宗教财产委员会和伊斯兰事务部通知教科文组织，它为五名新员工（包括四名学员）18 个月的薪金拨出了 90,000 美元。随后于 2010 年 6 月举办了第二期初学者培训班。第三期培训班预计将于 2010 年 9 月举办。

5. 2009 年启动的制订“保护、整修和恢复圣殿山伊斯兰博物馆及其藏品”项目（由沙特阿拉伯王国提供资金（1,130,000 美元））的工作，目前正在稳步进行，约旦政府为博物馆招聘了四名长期工作人员。由于约旦在 2010 年 6 月提供了这些人的安全和工作许可证，将尽快把他们安置到博物馆中。此外，教科文组织于 2010 年 6 月聘请了一名当地协调员，由其协助实施和协调人员培训计划以及项目的后勤工作。与咨询专家订立了合同，由其评估藏品编目，特别是数据管理的必要性。此外，向博物馆学家和展览规划员介绍了该博物馆的需求并将在未来几个月中请他们参与有关工作。

6. 在第一八四届会议上，阿尔及利亚、布基纳法索、科特迪瓦、古巴、吉布提、埃及、科威特、马来西亚、摩洛哥、巴基斯坦、沙特阿拉伯、塞内加尔、突尼斯、委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）和越南提交了一项决定草案（184 EX/PX/DR.2）。在为达成协商一致做出了相当大的努力之后，通过了第 184 EX/12 号决定，并将原始决定草案附在这项决定之后。根据该决定，对这一议程项目的审议推迟到执行局第一八五届会议。

7. 在第三十四届会议（2010 年 7 月 25 日至 8 月 3 日，巴西巴西利亚）上，世界遗产委员会通过了第 34 COM 7A.20 号决定。在该决定中，世界遗产委员会鼓励总干事与有关各方协商和合作，采取必要措施恢复和振兴行动计划中的中短期和长期目标的实施工作，包括培训、教育和文化活动，以及耶路撒冷老城中列入《世界遗产名录》的古迹遗址和城墙的维护。

8. 世界遗产委员会还要求世界遗产中心/国际文化财产保护与修复研究中心/国际古迹遗址理事会向该遗产地派出业务指南中所提到的被动检查组，评估在实施行动计划方面取得的进展情况并就此提出建议，与有关方面合作与协商，确定适宜的运作和财务机制与方法，从而在行动计划的框架内加强与所有有关方面的技术合作。

9. 现正在筹备派出第一个此类考察组。